**KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG VOÂ TÖÔÛNG**

QUYEÅN IV

**PHAÀN 1: ÑAÏI VAÂN Chöông 36: NHÖ LAI NIEÁT BAØN**

Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù vò vua Ñaïi Phaïm teân Kieän Haønh, ñem nhieàu thöù ñeå cuùng döôøng Phaät, roài cung kính chaáp tay, nhieãu beân phaûi ba voøng, voït leân khoâng trung cao baûy caây Ña-la, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Kinh ñieån Ñaïi Thöøa goàm coù maáy loaïi toång trì Tam- muoäi? Taïng bí maät cuûa ñaïo tu haønh, caûnh giôùi öa giaûng noùi voâ ngaïi cuûa Nhö Lai, quoác ñoä theá gian coù bao nhieâu thöù? Vì Nhö Lai coù loøng ñaïi töø thöông xoùt taát caû neân hoâm nay con môùi neâu ra caâu hoûi naøy. Cuùi xin ñaáng Nhò Tuùc thöông xoùt maø giaûng noùi roõ. Khi nghe Phaät noùi roài, con seõ laõnh nhaän, thoï trì.

Luùc aáy, trong ñaïi chuùng coù Thieân töû teân Voâ Taän YÙ, nöông vaøo uy thaàn cuûa Phaät vì caùc haøng Phaïm thieân noùi keä:

*Laønh thay! Vua Ñaïi Phaïm Hoûi Phaät nghóa chaân thaät Phaät seõ ñaùp nhöthaät*

*Ñoä khaép caùc chuùng sinh. Neân phaûi heát loøng nghe Cung kính vaø toân troïng*

*Töøng phaàn kinh Phöông Ñaúng Haèng sa nghóa khoù hieåu.*

*Nhö Lai – Ñaïi Phaùp vöông Môû baøy roäng phaùp giôùi Phaät ñaéc phaùp toång*

*trì*

*Nhò thöøa chaúng theå ñaït.*

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ñaïi Phaïm! Nghóa cuûa kinh Ñaïi Thöøa chaúng phaûi chæ moät maø caû ñeán haøng vaïn thöù. Giaû söû coù ngöôøi trí nhö Toân giaû A-nan, soáng laâu ñeán nhö soá caùt soâng Haèng cuõng khoâng theå naøo thoï trì nhaän bieát ñöôïc heát nghóa lyù aáy.

Laïi coù theå khieán cho ngöôøi aáy mieäng noùi raát nhanh, traûi qua thôøi gian nhö soá caùt soâng Haèng cuõng khoâng theå naøo noùi heát ñöôïc. Vì sao? Vì nghóa lyù cuûa kinh Ñaïi Thöøa raát thaâm thuùy, khoâng theå nghó baøn, khoâng theå xöng löôøng, laø caûnh giôùi khoù nhaän bieát.

Caû chö Phaät ôû quaù khöù, hieän taïi, vò lai giaûng noùi veà nghóa lyù, caâu cuù trong kinh cuõng khoâng theå heát ñöôïc.

Naøy Phaïm thieân! Ví nhö vò thaày thuoác chöõa beänh, ñoái vôùi taùc duïng cuûa thuoác cuõng khoâng theå naøo noùi heát ñöôïc. Chö Phaät Theá Toân cuõng nhö vaäy.

Naøy Phaïm thieân! Ví nhö ngöôøi nöõ chæ coù moãi moät ñöùa con, vì muoán cho con mau lôùn neân heát loøng chaêm soùc, nuoâi döôõng. Chö Phaät, Theá Toân cuõng nhö vaäy.

Naøy Phaïm thieân! OÂng ñaõ vì haøng chuùng sinh neâu ra caâu hoûi naøy.

Toâi seõ heát loøng nghe nhaän nghóa lyù aáy.

Khi aáy, Boà-taùt Ñaïi Vaân Maät Taïng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Trong kinh naøy coù boán traêm Tam-muoäi, nghóa lyù raát saâu xa, thaät khoù hieåu ñöôïc. Cuùi mong Nhö Lai haõy phaân bieät giaûng noùi.

Phaät daïy:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! Theo nhö oâng noùi, vì nhaèm trò beänh caáu ueá taïp aùc cuûa chuùng sinh, khieán ñaït ñöôïc taâm chaùnh tín nhaãn nhuïc, taâm chaùnh tinh taán, taâm nieäm, taâm ñònh, vì muoán cho nhöõng ngöôøi phöôùc ít ôû ñôøi sau sinh khôûi phöôùc ñöùc neân oâng ñaõ neâu ra nhöõng vaán ñeàaáy.

Naøy thieän nam! Neáu nhö coù ngöôøi thuoäc boán boä chuùng, ôû nôi caùc xoùm laøng, thaønh aáp, quoác ñoä, thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp, giaûng noùi kinh naøy thì saùng sôùm trôøi möa, möa xong thì döøng.

Naøy thieän nam! Tuøy theo söï thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp, giaûng noùi kinh naøy cuûa nhöõng chuùng sinh nôi quoác ñoä aáy, neân bieát nhöõng ngöôøi aáy ñaït ñöôïc thaân kim cang. Vì sao? Laø do trong kinh ñieån naøy coù thaàn chuù. Vì caùc haøng chuùng sinh maø chö Phaät nôi ba ñôøi ñaõ cuøng noùi ra thaàn chuù naøy:

“ÖÙc cöùu leä, maâu cöùu leä, ñaàu ñeå, tyû ñaàu ñeå, ñaø ni yeát ñeå, ñaø na laïi ñeå, ñaø na taêng thaùp heà”.

Neáu boán boä chuùng naøo ñoïc tuïng chuù naøy thì ñöôïc chö Phaät khen ngôïi. Neáu quoác ñoä naøo muoán caàu möa thì vò vua nöôùc aáy vaøo saùu ngaøy trai neân taém röûa saïch seõ, cuùng döôøng Tam baûo, toân troïng, taùn thaùn, xöng danh Long vöông. Thieän nam! Tính chaát cuûa boán ñaïi coù theå khieán bieán ñoåi. Tuïng trì chuù naøy, neáu trôøi khoâng möa xuoáng, chaéc chaén khoâng coù vieäc ñoù.

Ñaàu tieân, oâng ñaõ hoûi veà nghóa lyù cuûa boán traêm Tam-muoäi, vaäy haõy chí taâm laéng nghe, Ta seõ giaûng noùi cho oâng roõ.

Naøy thieän nam! Trong kinh coù Tam-muoäi Tònh thuûy ñaïi haûi thaäm thaâm cuûa chö Phaät, Boà-taùt. Caùc haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng theå naøo bieát ñöôïc, neân goïi laø thaâm dieäu heát möïc.

Tam-muoäi naøy coù naêng löïc ñoaïn döùt taát caû söï ñoùi khaùt, thieáu thoán cuûa sinh töû neân goïi laø tònh thuûy.

Bieân giôùi cuûa Tam-muoäi naøy laø khoâng theå naém baét neân goïi laø ñaïi haûi. muoäi.

Chö Phaät, Theá Toân ñeàu cuøng bình ñaúng vôùi nhau neân goïi laø Tam- Neáu Boà-taùt naøo coù ñaày ñuû Tam-muoäi naøy thì ñaït ñöôïc thaân:

Thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, ñaït ñöôïc thaân ña vaên haûi, ña vaên baûo taïng, thaân khoâng coøn söï ñoäng chuyeån, baát thoaùi ñoái vôùi taâm Boà-ñeà, thaân Phaät tueä thöôøng truï, khoâng coøn söï thay ñoåi, taâm khoâng nghi ngaïi, khoâng lìa phaùp vuõ, thöôøng gaëp Tam baûo, gaëp tri thöùc thieän, thaønh töïu taát caû phöôùc ñöùc chaân chaùnh.

Naøy thieän nam! OÂng neân thoï trì Tam-muoäi naøy, thoï trì seõ ñöôïc thaønh töïu ñaày ñuû voâ löôïng coâng ñöùc.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Laïi coù Tam-muoäi Tònh thuûy ñaïi haûi sôû nhaäp thaäm thaâm.

Khoâng coù Tam-muoäi nhöng coù theå baøy roõ veà töôùng Tam-muoäi, neân goïi laø thaâm dieäu toät baäc.

Vì röûa saïch sinh töû neân goïi laø nöôùc. Khoâng theå doø tôùi ñaùy neân goïi laø ñaïi haûi.

Ñaït ñöôïc thaân baát ñoäng thöôøng, laïc, ngaõ, tònh neân goïi laø nhaäp. Vì roát raùo neân goïi laø Tam-muoäi.

Naøy thieän nam! Neáu Boà-taùt naøo ñaït ñaày ñuû Tam-muoäi naøy thì coù khaû naêng bieán hoùa thaønh caùc hình daùng cuûa chö Thieân.

Thaáy söï vieäc veà Phaïm thieân, lieàn bieán thaønh hình daïng Phaïm thieân. Vì phaù tröø söï vieäc Phaïm thieân nhöng taâm khoâng ñaém chaáp. Thaáy söï vieäc veà Töï Taïi thieân, lieàn bieán thaønh hình daïng Töï

Taïi

thieân.

maãu.

Thaáy söï vieäc veà Baùt tyù, lieàn bieán thaønh hình daïng Baùt tyù. Thaáy söï vieäc veà Kieán ñaø, lieàn bieán thaønh hình daïng Kieán ñaø.

Thaáy söï vieäc veà Thieân maãu, lieàn bieán thaønh hình daïng Thieân

Thaáy söï vieäc veà quyû lieàn bieán thaønh hình daïng quyû.

Tuy hieän ra caùc loaïi hình daïng nhö theá, nhöng vì ñeå phaù boû caùi

thaáy sai laàm, taâm thaät khoâng meâ chaáp.

Thaáy keû ñoà teå, lieàn hieän thaønh hình daïng ñoà teå laø vì muoán giaùo hoùa hoï khoâng saùt sinh.

Keå töø quaùn röôïu cho ñeán hình daïng cuûa Chieân-ñaø-la cuõng ñeàu nhö vaäy.

Gaëp nôi baøi baïc, ñuøa côït lieàn hieän thaønh hình daïng nhö theá laø nhaèm ñoaïn tröø söï baàn cuøng.

Daãu hieän hình daïng suùc sinh, vôï con, noâ tyø, toâi tôù, nhöng beân trong taâm thöôøng tu phaïm haïnh.

Tuy ñeo nhöõng ñoà trang söùc quyù baùu nhöng taâm thöôøng thanh

tònh.

Tuy thò hieän aên uoáng nhöõng moùn ngon ngoït, nhöng beân trong

thöôøng laáy caùi vui cuûa phaùp ñeå töï laøm no ñuû, thaám ñöôïm.

Tuy vaøo nôi daâm duïc nhöng vì ñeå giaùo hoùa nhöõng keû baát thieän muoán laøm vieäc xaáu.

Hieän caùc loaïi thaân nhö: baäc trí thöùc, thaày boùi, chim thöùu, cho ñeán taát caû taïp loaïi suùc sinh; cuõng laïi hieän nhaäp vaøo nhöõng hình daïng thaáp keùm, thaân khoâng ñaày ñuû laø nhaèm noùi roõ veà caùi ñaùng lo cuûa thaân.

Thaäm chí hieän chín möôi laêm loaïi taø ñaïo, tuøy theo söï thò hieän töøng moãi hình daïng aáy maø phaù tröø kieán chaáp cuûa hoï.

Thò hieän boán traêm leû boán thöù beänh nôi thaân laø muoán trò moïi beänh caû trong laãn ngoaøi cho chuùng sinh.

Hieän ñoïc tuïng ngoaïi thö, hieåu taát caû ngoân ngöõ, thò hieän hình daïng noâ tyø, toâi tôù giaø treû trai gaùi, cuøng thoï trì vôùi hình daïng sinh, giaø, beänh, cheát laø muoán ñieàu phuïc caùc chuùng sinh.

Hieän coù khaû naêng hieåu ñöôïc ngoân ngöõ cuûa caùc loaøi chim, thuù, hieän ra caùc loaïi hoa, höông, thuoác coû, quaû caây, quaû coû. Hoaëc laø hieän hình daïng thaân vua, thaân caùc vöông töû, ñaïi thaàn, tröôûng giaû. Hoaëc hieän daïng thaân Sa-moân, Baø-la-moân, Ñeá thích, Thieân vöông, Chuyeån luaân Thaùnh vöông, maët trôøi, maët traêng v.v… sôû dó thò hieän ra daïng thaân Töù Ñaïi Thieân vöông laø vì muoán uûng hoä boán coõi thieân haï.

Thò hieän thaàn thoâng töï taïi cuûa chö Phaät, troïn khoâng roát raùo nhaäp vaøo Nieát-baøn.

Bieán ra caùc maøu saéc nhöng khoâng laøm aûnh höôûng ñeán tính chaát cuûa maøu saéc.

Tuy ñöôïc vaõng sinh tònh ñoä cuûa chö Phaät, nhöng hoaøn toaøn khoâng phaân bieät hình töôùng cuûa caùc quoác ñoä aáy.

Ñaït ñöôïc Tam-muoäi thaâm dieäu cuûa chö Phaät, nhöng ñoái vôùi phaùp giôùi hoaøn toaøn khoâng coù phaân bieät.

Laøm chuû caû haøng trôøi, ngöôøi nhöng taâm khoâng kieâu ngaïo. Tuy noùi veà vieäc moäng nhöng laïi khoâng thaáy töôùng moäng. Beân ngoaøi hieän vieäc ma, nhöng thaät söï khoâng coù nghieäp ma.

Haønh ñoäng trong theá gian nhöng khoâng bò caáu nhieãm theo theá phaùp. Chaúng khaùc naøo nhö hoa sen ôû nôi caáu baån maø khoâng bò nhieãm oâ.

Thieän nam! Ñaït nhö vaäy goïi laø thaønh töïu ñöôïc Tam-muoäi Sôû nhaäp ñaïi haûi thaäm thaâm (Tam-muoäi vôùi ñoái töôïng hoäi nhaäp laø bieån thaâm dieäu).

Phaät:

Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù Baø-la-moân teân Thieän Ñöùc, baïch

–Baïch Theá Toân! Giaùo phaùp cuûa Nhö Lai laø voâ cuøng saâu xa bí

maät, Theá Toân ñaõ phaân bieät dieãn noùi cho caùc chuùng sinh. Theá nhöng

Ñeà-baø-ñaït-ña ngu si caên ñoän phöôùc moûng kia, ñaõ khoâng nghe, khoâng nhaän, khoâng bieát ôn nghóa, laïi chæ thuaàn haønh ñoäng ñoàng vôùi ñaùm luïc quaàn Tyø-kheo xaáu aùc, laøm taêng tröôûng neûo ñòa nguïc, laøm thaân Phaät chaûy maùu, phaù hoaïi chuùng Taêng. Sinh vaøo doøng hoï Thích nhöng laïi caøng taêng theâm kieâu maïn, thaät göôïng goïi laø ngöôøi, nhöng chaúng phaûi laø ngöôøi, vì xeùt haønh vi cuûa hoï, chaúng khaùc naøo suùc sinh. Laïi ñaõ töø voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp thöôøng sinh taâm aùc nghòch ñoái vôùi Nhö Lai. Nhöõng ai boá thí cho hoï thì chaúng ñöôïc quaû baùo, vieäc tu taäp phaùp thieän cuõng khoâng thaønh töïu, chaúng khaùc naøo Ni-kieàn-töû. Ni-kieàn-töû noùi khoâng nhaän, khoâng cho, Ñeà-baø-ñaït-ña cuõng nhö theá. Ñuùng laø beø nhoùm cuûa ma, chaúng phaûi laø quyeán thuoäc cuûa Phaät. Vì sao? Vì thöôøng khôûi taâm haïi ñoái vôùi Nhö Lai. Tuy goïi laø Sa-moân nhöng thaät chaúng ñuùng nghóa Sa-moân, gioáng nhö beân trong aùo ca-sa coù che ñaäy dao beùn. Thaät laø keû ngu toái, ñaùng goïi laø keû voâ maïng. Ñoà chuùng hieän coù cuûa oâng ta cuõng nhö vaäy. Thaät chaúng phaûi laø Theá Toân, nhöng laïi sinh töôûng Theá Toân. Neáu Theá Toân, Nhö Lai laø baäc Nhaát thieát trí, thì do Ñaâu-laïi chaáp nhaän cho keû xaáu aùc aáy caïo toùc xuaát gia, thoï giôùi cuï tuùc? Nhöõng ñieàu Nhö Lai giaûng noùi ñeàu khieán khaép chuùng sinh phaùt sinh caên laønh thì vì sao chæ moät mình ngöôøi aáy laïi khoâng phaùt sinh? Nhö Lai töø bi thöôøng giaûng noùi nhöõng ñieàu an laïc, roäng noùi chaùnh phaùp cho taát caû chuùng sinh. Heã nghe, ngöôøi ngu toái ñeàu ñöôïc thaám ñöôïm, caên laønh môû baøy. Theá taïi sao Ñeà-baø-ñaït-ña khoâng ñöôïc höôûng söï lôïi ích aáy? Nhö Lai taùnh tònh, thaân tònh, taâm tònh, quyeán thuoäc neân tònh, taïi sao trong chuùng laïi coù nhöõng ngöôøi naøy?

Khi aáy, nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Ñaïi Vaân Maät Taïng baûo vôùi Thieän Ñöùc:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy ñaïi Baø-la-moân! Ñoái vôùi söï vieäc naøy, caùc haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi ñeàu khoâng theå noùi. Theá maø nay oâng laïi coù theå thöa veà nghóa aáy, vaäy thì oâng haõy chí taâm laéng nghe, ta seõ nöông theo ñaïo löïc nôi uy thaàn cuûa Phaät maø noùi roäng cho oâng roõ.

OÂng khoâng neân cho Ñeà-baø-ñaït-ña khoâng bieát ôn nghóa. Ñaây laø ngöôøi bieát ôn, chöù khoâng phaûi laø khoâng bieát ôn. Tuy haønh ñoäng ñoàng vôùi luïc quaàn Tyø-kheo nhöng khoâng goïi laø aùc ñöôïc. Ñeà-baø-ñaït-ña laø khoâng theå nghó baøn. Nghieäp haïnh tu taäp cuûa oâng ta tu ñeàu ñoàng vôùi

Nhö Lai. Nghieäp haïnh cuûa Nhö Lai cuõng chính laø nghieäp haïnh cuûa Ñeà- baø-ñaït-ña. Taát caû chuùng sinh khoâng theå khai hieån coâng ñöùc chaân thaät cuûa Nhö Lai Theá Toân. Theá maø Ñeà-baø-ñaït-ña laïi coù khaû naêng khai thò cho ngöôøi, khieán cho voâ löôïng a-taêng-kyø chuùng sinh an truï nôi caên laønh. Nghieäp haïnh cuûa Nhö Lai chaúng phaûi haït gioáng cuûa ñòa nguïc, theá sao oâng laïi cho Ñeà-baø-ñaït-ña laø ngöôøi cuûa ñòa nguïc? OÂng cho raèng haïnh ñoàng vôùi luïc quaàn, nhöng oâng nay neân bieát luïc quaàn Tyø-kheo thaät chaúng phaûi laø phaùp haïnh xaáu aùc maø laø ñoàng vôùi haïnh Phaät.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Maùu nôi thaân Nhö Lai thaät söï khoâng chaûy ra. Ñeà- baø-ñaït-ña cuõng khoâng theå laøm cho chaûy ra. Neáu noùi: boùng caây coù theå laøm cho chaûy maùu thì vieäc ñoù hoaøn toaøn khoâng coù. Thaân Nhö Lai cuõng nhö vaäy. Neáu noùi laøm cho thaân chaûy maùu thì neân bieát ñaáy töùc laø phöông tieän thieän xaûo khoâng theå nghó baøn.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Chuûng taùnh cuûa Ñöùc Thích Ca Nhö Lai thanh tònh nhö ngoïc löu ly xanh bieác. Caùc ñeä töû hieän coù cuûa Nhö Lai khoâng huûy giôùi caám. Ta cuõng khoâng thaáy coù ñeä töû naøo cuûa Nhö Lai phaù giôùi caû. Chaùnh phaùp voâ thöôïng ñöôïc Nhö Lai giaûng noùi thaät söï khieán cho ngöôøi nghe phaùt sinh caên laønh, chöù chaúng phaûi laø khoâng phaùt sinh. Ñaïi chuùng cuûa Nhö Lai thaønh töïu trì giôùi, ñeàu nhaäp vaøo caûnh giôùi cuûa chö Phaät. Ñoà chuùng quyeán thuoäc nhö röøng caây chieân-ñaøn, chæ toaøn chieân-ñaøn bao vaây xung quanh, khoâng theå phaù hoaïi, nhö nuùi Kim cöông. Cuõng khoâng thaáy coù ngöôøi coù khaû naêng phaù hoaïi. Coù söï sôï haõi töùc laø coù theå phaù hoaïi. Ñeä töû cuûa Nhö Lai hoaøn toaøn khoâng coù sôï haõi. Neáu ñaõ khoâng coøn sôï haõi, sao cho laø coù theå phaù hoaïi? Khoâng theå phaù hoaïi, chaúng khaùc naøo nhö ñaøn sö töû. Nhö Lai laø vò Phaùp vöông, laø vua sö töû, chæ toaøn sö töû laø quyeán thuoäc cuûa mình. Quyeán thuoäc nhö vaäy thaät khoù coù theå löôøng xeùt. Ñaây chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc. Khoâng theå huûy dieät, gioáng nhö löûa aâm æ döôùi tro taøn. Nhö Lai laø baäc Nhaát thieát trí voâ thöôïng, moät khi ñaõ chaáp nhaän cho ai ñoù theá phaùt thoï giôùi cuï tuùc, thì ngöôøi aáy hoaøn toaøn khoâng coøn huûy hoaïi giôùi caám. Taát caû chuùng sinh ñeàu nhaäp vaøo caûnh giôùi nôi ñoái töôïng ñöôïc nhaän bieát cuûa Nhö Lai neân Nhö Lai ñöôïc goïi laø Nhaát thieát trí. Ñeà-baø- ñaït-ña ñaày ñuû nhöõng yeáu toá nhö vaäy neân khoâng goïi laø phaù hoaïi Taêng.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Giaû söû ñeán nhö ngaøn vaïn voâ löôïng chuùng

ma cuõng khoâng theå phaù hoaïi ñöôïc. Neáu noùi Ñeà-baø-ñaït-ña xaáu aùc, phaù hoaïi Taêng chuùng thì neân bieát ñaáy laø phöông tieän thieän xaûo. Vì sao laïi cho raèng haïnh ñoàng suùc sinh? Ñeà-baø-ñaït-ña thaät söï laø sinh trong doøng hoï thanh tònh cuûa Nhö Lai Thích Ca, khoâng phaûi sinh trong loaøi suùc sinh. Neáu noùi doøng hoï Thích laøm caùc ñieàu aùc, chuyeän aáy hoaøn toaøn khoâng theå xaûy ra. Sôû dó Ñeà-baø-ñaït-ña thöïc haønh haïnh aùc laø vì muoán hieån thò dieäu löïc nôi coâng ñöùc cuûa Nhö Lai Thích Ca. Sinh trong doøng hoï Thích maø goïi laø keû ngu toái, hoaøn toaøn khoâng coù chuyeän ñoù. Ñeà-baø- ñaït-ña hay kheùo hoä trì giôùi tònh giaûi thoaùt, theá sao laïi noùi nhö Ni-kieàn- töû ñöôïc? Ngöôøi naøo ham muoán ñieàu aùc thì ngöôøi aáy goïi laø keû aùc. Ñeà- baø-ñaït-ña taâm khoâng ham muoán ñieàu aùc, theá sao laïi noùi laø Tyø-kheo aùc? Ngöôøi tu haønh theo phöông tieän thieän xaûo cuûa Nhö Lai, ngöôøi aáy chính laø Ñeà-baø-ñaït-ña. Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Neáu coù ngöôøi noùi Ñeà-baø-ñaït-ña nhoùm taäp nghieäp ñòa nguïc thì neân bieát, nghieäp aáy laø nghieäp Boà-taùt. Nghieäp Boà- taùt töùc laø thaàn thoâng, vì ñeå giaùo hoùa chuùng sinh neân môùi ôû trong ñòa nguïc, vaø neân bieát thaät ra cuõng khoâng ôû trong ñòa nguïc. Ví nhö coù hai ngöôøi cuøng ñi treân ñöôøng, veà sau moãi ngöôøi chia ñi moãi ngaõ, ngöôøi thì höôùng Ñoâng, keû ñi höôùng Taây. Neáu noùi hai ngöôøi naøy hoøa hôïp, chuyeän ñoù khoâng coù xaûy ra. Hoaëc noùi Nhö Lai vaø Ñeà-baø-ñaït- ña hoaøn toaøn caùch xa nhau, ñieàu ñoù cuõng khoâng coù.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Ngöôøi naøo saùt sinh, taïo ra nghieäp aùc thì phaûi chòu quaû nôi ñòa nguïc trong voâ löôïng traêm ngaøn ñôøi.

Ngöôøi naøo tu phaùp thieän thì seõ ñöôïc höôûng quaû treân coõi trôøi trong voâ löôïng traêm ngaøn ñôøi.

Neáu ngöôøi naøo tu thieän maø thoï quaû ôû ñòa nguïc, hoaëc taïo aùc maø thoï baùo nôi coõi trôøi, thì ñaây chính laø caûnh giôùi cuûa chö Phaät Nhö Lai, caùc haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng theå naøo bieát ñöôïc.

Nhö Lai thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc vi dieäu chaân thaät, vaäy sao coù theå noùi Ñeà-baø-ñaït-ña coù khaû naêng huûy hoaïi thaân Phaät? Thaät ra trongvoâ löôïng kieáp, ôû nôi truù xöù cuûa Nhö Lai töøng sinh taâm aùc nghòch, nhöng Ñeà-baø-ñaït-ña thaät söï khoâng coù taâm saùt haïi. Vì sao? Vì ngöôøi naøy ñaõ coù ñöôïc söï quyeát ñònh chaân thaät hieåu roõ veà quaû baùo thieän aùc, bieát ñöôïc chæ caàn moät nieäm aùc cuõng phaûi chòu quaû baùo ôû ñòa nguïc suoát voâ löôïng kieáp.

Do ñoù, Ñeà-baø-ñaït-ña chaéc chaén khoâng taïo nghieäp aùc.

Töø voâ löôïng kieáp, Nhö Lai ñaõ döùt haún moïi nieäm aùc, theá taïi sao caùc chuùng sinh laïi coøn daáy khôûi taâm aùc ñoái vôùi Nhö Lai? Neáu noùi Ñeà- baø- ñaït-ña laø ngöôøi cuûa ñòa nguïc thì sao laïi ñoàng cuøng moät chuûng taùnh vôùi ñaáng Phaùp vöông Nhö Lai? Chuùng sinh ôû ñòa nguïc cuøng ñöôïc laøm haøng quyeán thuoäc vôùi Nhö Lai, chuyeän aáy cuõng khoâng theå coù.

Neáu noùi Ñeà-baø-ñaït-ña ñaõ taïo vieäc aùc trong voâ löôïng kieáp thì phaûi chòu quaû baùo ôû ñòa nguïc suoát voâ löôïng kieáp, vaäy taïi sao laïi ñöôïc cuøng ôû chung moät choã vôùi Nhö Lai? Neáu cuøng ôû chung moät choã vôùi Nhö Lai thì neân bieát ñaáy chaúng phaûi laø ngöôøi xaáu aùc. Neáu Ñeà-baø-ñaït-ña thaät söï laø ngöôøi xaáu aùc, theá taïi sao laïi ñöôïc hoøa hôïp cuøng vôùi Nhö Lai?

Nhö Lai laø ngöôøi ñi ñöôøng kia, loä trình theo moãi höôùng Ñoâng – Taây traùi nhau, ñuùng lyù laø khoâng hoøa hôïp. Ñeà-baø-ñaït-ña vaâng theo lôøi Phaät daïy baûo theá naøo thì laøm theá aáy, khoâng heà choáng traùi, theá sao laïi goïi laø ngöôøi cuûa ñòa nguïc? Neáu baûo leân höôùng Ñoâng maø traùi laïi ñi ngöôïc höôùng Taây thì khoâng ñöôïc goïi laø keû phi ñòa nguïc. Neáu noùi Ñeà- baø-ñaït-ña laø ngöôøi cuûa ñòa nguïc thì ñaáy laø ngöôøi khoâng aùc. Vì sao? Vì *ñòa* laø chæ cho ngöôøi, maø *nguïc* chæ cho trôøi. Qua laïi trong haøng trôøi, ngöôøi thì goïi laø ngöôøi cuûa ñòa nguïc.

Laïi nöõa, *ñòa* laø thöôøng, *nguïc* laø voâ töôùng. Ñeà-baø-ñaït-ña vöøa thöôøng, vöøa voâ töôùng neân ñöôïc goïi laø ñòa nguïc.

Laïi nöõa, *ñòa* laø laïc, maø *nguïc* laø ñoaïn. Öa ñoaïn sinh töû neân goïi laø ñòa nguïc.

Laïi nöõa, *ñòa* laø phöông tieän thieän, maø *nguïc* laø naêng thuyeát. Naêng thuyeát phöông tieän thieän neân goïi laø ñòa nguïc.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Nhö Lai Theá Toân coù phöông tieän thieän, laïi coù theå giaûng noùi neâu baøy thì khoâng goïi laø ñòa nguïc. Taïi sao goïi Ñeà-baø- ñaït-ña laø ngöôøi cuûa ñòa nguïc? Thaät ra, moïi caûnh giôùi cuûa Ñeà-baø-ñaït-ña haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu chaúng theå naøo bieát heát ñöôïc.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Nhö Lai Theá Toân thöôøng khen ngôïi Hoaøng Ñaàu Ñaïi só, vò Ñaïi só naøy chính laø Tyø-kheo Ñeà-baø-ñaït-ña, coøn luïc quaàn Tyø- kheo cuõng laø nhöõng vò Ñaïi Boà-taùt. Ñeà-baø-ñaït-ña cuøng haïnh vôùi hoï, sao laïi coù theå goïi laø ngöôøi cuûa ñòa nguïc?

Nhö caây chieân-ñaøn, chieân-ñaøn vaây quanh. Nhö böôùc chaân cuûa

loaøi voi quyù thì böôùc chaân löøa khoâng theå bì kòp. Chæ coù loaøi voi quyù hieám môùi coù theå khoan dung cho taát caû.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Nhö Lai Theá Toân laø ñaïi Höông töôïng vöông (voi quyù) cuõng nhö vaäy. Nhöõng giaùo nghóa saâu xa ñöôïc noùi ra, haøng Nhò thöøa chaúng theå naøo bieát heát ñöôïc. Chæ coù caùc vò Ñaïi Boà-taùt Höông töôïng môùi coù khaû naêng thoï trì. Ñeà-baø-ñaït-ña thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy, oâng neân saùm hoái, cung kính cuùng döôøng, toân troïng, taùn thaùn.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Caùc haøng Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu- baø-di ñeàu coù theå bieát ñöôïc coâng ñöùc cuûa Ñeà-baø-ñaït-ña moät caùch roõ raøng, khoâng nghi ngôø. OÂng neân bieát, Ñeà-baø-ñaït-ña ñích thöïc laø ñeä töû Phaät, ñaõ ñaït ñöôïc moät trong hai phaàn coâng ñöùc cuûa Phaät, ñaït ñöôïc moät con maét cuûa Phaät, ñaït ñöôïc moät nöûa thaân theå Phaät.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Taát caû chuùng sinh ñeàu khoâng theå bieát ñöôïc heát moïi coâng ñöùc hieän coù cuûa Ñeà-baø-ñaït-ña. Ñoái vôùi moïi caûnh giôùi hieän coù nôi coâng ñöùc cuûa Nhö Lai, taát caû chuùng sinh cuõng ñeàu khoâng theå nhaän bieát heát ñöôïc. Laïi cuõng khoâng theå naøo thaáy ñöôïc phaùp thaân cuûa Nhö Lai.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Ñeà-baø-ñaït-ña thaät söï bieát ñöôïc moïi coâng ñöùc vi dieäu cuûa Nhö Lai. Haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng theå bieát heát ñöôïc. Theá maø chæ coù Ñeà-baø-ñaït-ña hieåu roõ, khoâng nghi ngôø, laïi coù khaû naêng chæ daïy cho chuùng sinh nhö Nhö Lai ñaõ laøm, bieát ñöôïc moïi quoác ñoä cuûa chö Phaät Nhö Lai. Ñeà-baø-ñaït-ña chính laø moät vò ñaïi tröôïng phu. Baát cöù nôi naøo Nhö Lai ñeán, Ñeà-baø-ñaït-ña cuõng ñeàu ñi theo. Do ñoù neân goïi laø ñaïi tröôïng phu.

Taát caû caûnh giôùi cuûa chö Phaät Nhö Lai saâu xa, lôøi leõ bí maät khoâng theå nghó baøn, chæ coù Tyø-kheo Ñeà-baø-ñaït-ña môùi coù khaû naêng hieåu ñöôïc. Hoâm nay, Nhö Lai seõ môû baøy maät ngöõ, caùc Nhaân giaû neân coá gaéng laéng nghe.

Khi aáy, ñaïi chuùng ñeàu cuøng lôøi ca ngôïi:

*Giaû söû ma Ba- tuaàn Vôùi soá chuùng voâ löôïng*

*Ñem heát söùc thaàn thoâng Khoâng theå hoaïi chuùng sinh.*

*Nhö Lai, ñaáng voâ thöôïng Loøng ñaïi töø thöông xoùt Vì caùc haøng chuùng sinh Thò hieän quaû baùo nghieäp.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Vaân Maät Taïng:

–Laønh thay! Laønh thay! Hoâm nay oâng ñaõ noùi thoâng suoát veà coâng ñöùc chaân thaät cuûa Ñeà-baø-ñaït-ña - coâng ñöùc maø caùc haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi v.v… ñeàu khoâng theå hieåu ñöôïc. Vì nhaèm ñem uy löïc nôi coâng ñöùc cuûa Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng ñeå phaù tröø loøng nghi ngôø cho taát caû chuùng sinh, oâng ñaõ khai hieån coâng ñöùc cuûa Boà-taùt Ñeà-baø-ñaït-ña.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Kinh naøy laïi coù Tam-muoäi Thaâm tieán ñaïi haûi thuûy trieàu cuûa chö Phaät, Boà-taùt. Neáu coù Boà-taùt naøo thaønh töïu ñaày ñuû Tam-muoäi naøy thì coù naêng löïc thoåi tan naùt nuùi chuùa Tu-di cao lôùn vöõng chaéc. Ví nhö vi traàn baùm vaøo rau, traáu, khoâng vì theá laøm cho rau, traáu taêng theâm troïng löôïng. Töù Ñaïi Thieân vöông khoâng sôï haõi, khoâng phaù, khoâng hoaïi, cuõng khoâng töï bieát ñöôïc nôi an oån. Trôøi Tam Thaäp Tam cuõng nhö vaäy.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû Tam-muoäi Thaâm tieán ñaïi huûy thuûy trieàu.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu Boà-taùt naøo thaønh töïu ñaày ñuû Tam- muoäi naøy thì coù khaû naêng ñem nöôùc boán bieån roùt vaøo moät loã chaân loâng, vaãn khieán cho nhöõng loaøi thuûy toäc nhö: giaûi, ñaø, ruøa, roàng, caù, ba ba v.v… khoâng bò quaáy nhieãu vaø cuoäc soáng vaãn nhö thöôøng, khoâng bò aûnh höôûng. Caùc haøng Long vöông, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø khoâng töï bieát ñöôïc nôi mình ñeán. Ngöôøi thaønh töïu ñaày ñuû Tam-muoäi naøy coù khaû naêng ñem ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñaët vaøo loøng baøn tay phaûi, ñoaïn laáy ñaïi ñòa nhö ngöôøi thôï goám quay voøng xe roài neùm ñeán phöông khaùc caùch Haèng haø sa coõi. Nhöõng chuùng sinh trong ñoù hoaøn toaøn ñeàu khoâng bieát cuõng khoâng coù töôûng veà qua laïi. Ñem theá giôùi kia ñaët ôû coõi naày cuõng nhö vaäy.

Baáy giôø, Baø-la-moân Thieän Ñöùc ñem caùc loaïi höông, hoa, phöôùn, loïng, kyõ nhaïc cuùng döôøng Phaät, roài chaáp tay cung kính, baïch:

–Baïch Theá Toân! Vôùi loøng ñaïi bi Theá Toân thöông yeâu taát caû chuùng sinh nhö La-haàu-la. Nay con muoán thöa hoûi, cuùi xin Theá Toân

chaáp nhaän.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân im laëng khoâng traû lôøi.

Luùc ñoù, trong chuùng hoäi coù Ñoàng töû Leâ-xa teân Nhaát Thieát Chuùng Sinh Laïc Kieán noùi vôùi Baø-la-moân Thieän Ñöùc:

–Nhö Lai im laëng laø ñaõ khoâng chaáp nhaän. Nay toâi seõ tuøy theo nhöõng ñieàu oâng hoûi maø traû lôøi.

Baø-la-moân noùi:

–Naøy Leâ-xa! Toâi ñaõ töøng nghe Nhö Lai giaûng noùi nghóa nhö vaäy: “Neáu coù theå cuùng döôøng xaù-lôïi cuûa Nhö Lai – duø chæ nhoû baèng haït caûi

– thì phöôùc baùo ñaït ñöôïc seõ ñöôïc laøm chuû coõi trôøi Ñao-lôïi”. Leâ- xa! Nghóa lyù cuûa kinh Ñaïi Vaân naøy raát saâu xa, maät ngöõ cuûa Nhö Lai khoù coù theå hieåu ñöôïc. Ñaây chaúng phaûi laø nhöõng ñieàu maø caùc haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc bieát ñöôïc, huoáng gì chuùng ta laø nhöõng keû bieân ñòa. Ñaõ töø laâu, toâi thöôøng coù öôùc nguyeän laø muoán ñöôïc cung kính leã baùi xaù-lôïi cuûa Nhö Lai – duø chæ baèng haït caûi – ñeå roài ñöôïc ñeán coõi trôøi Ñao-lôïi laøm chuû nôi ñoù.

Khi aáy, Leâ-xa lieàn noùi keä:

*Giaû söû trong soâng Haèng Giöõa doøng moïc hoa sen Chim traéng Caâu-chæ-la Xaù-lôïi môùi ñaït ñöôïc.*

*Giaû söû ruøa moïc loâng Laáy laøm Taêng- giaø-leâ Muøa ñoâng laøm tieâunöôùc Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû chaân con muoãi Duøng laáy laøm caàu ñöôøng Ñöa moïi ngöôøi qua laïi Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû ñæa trong nöôùc Boãng nhieân moïc raêng traéng Lôùn nhö raêng*

*höông töôïng Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû thoû moïc söøng Duøng laáy laøm*

*thang caáp Cao ñeán trôøi*

*Tònh Cö Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû nhöõng saâu, chuoät Leo leân thang söøng thoû Leân tôùi maø aên nguyeät Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû ruoài uoáng ñöôïc Cheùn ñaù thaám röôïu ngon Meâ cuoàng roài tuùy luùy*

*Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc. Giaû söû moâi mieäng löøa Hình nhö quaû Taàn-baø Hay kheùo ca, vònh, muùa Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû quaï vaø cuù Cuøng ñaäu nôi moät caây*

*AÊn uoáng khoâng lìa nhau Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû laù caâygai Traûi khaép caû*

*tam thieân Treân ñaïi*

*thieân theá giôùi Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû ghe thuyeàn nhoû Chôû ñöôïc nuùi Tu-di Vöôït qua doøng bieån lôùn Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

*Giaû söû tieâu oâ thöôùc Rieâng ngaäm nuùi Ñaïi*

*Höông Dôøi ñeán moät nôi*

*khaùc*

*Xaù-lôïi môùi theå ñöôïc.*

Baø-la-moân beøn noùi keä ñaùp lôøi Leâ-xa:

*Laønh thay, oâng Leâ- xa! Kheùo bieát phöông tieän saâu*

*Nay neân heát loøng nghe Toâi noùi coâng ñöùc Phaät. Caûnh Phaät khoù nghó baøn Ñaït ñöôïc ñaõ roát raùo*

*Chö Phaät thöôøng khoâng ñoåi Vì theá khoâng nôi sinh.*

*Chö Phaät, saéc bình ñaúng AÁy laø coõi phaùp Phaät*

*Nhö Lai chaúng taùc phaùp Cuõng laïi chaúng coù sinh. Thaân kim cöông Nhö Lai Khoâng theå naøo huûy hoaïi Vì theá neânxaù-lôïi*

*Chaân thaät chaúng ñaït ñöôïc. Nhö Lai khoâng xaù- lôïi Thaäm chí nhö haït caûi Khoâng coù maùu thòt xöông Sao laïi coùxaù-lôïi?*

*Nhö Lai vì chuùng sinh Hieän thoï thaân phöông tieän Thaân chö Phaät thöôøng truï Phaùp giôùi cuõng nhö vaäy. Tuøy theo caùc chuùng sinh Maø*

*phöông tieän noùi phaùp Cuõng tuøy choã thích nghi Maø hieän ra moãithaân.*

*Neáu Phaät coù thöông xoùt Khaép thaûy caùc chuùng sinh Taïi sao khoâng ñöôïc thaáy Phaân thaân ban xaù-lôïi?*

Luùc ñoù, trong ñaïi chuùng coù Thieân nöõ teân Tònh Quang ñem höông, hoa, phöôùn, loïng, kyõ nhaïc cuùng döôøng Phaät, roài cung kính chaáp tay baïch:

–Baïch Theá Toân! Hai vò Hieàn giaû thaønh töïu trí tueä vi dieäu saâu xa,

coù khaû naêng khai taïng bí maät cuûa Nhö Lai, töø ñaâu tôùi vaäy? Cuùi xin Theá Toân haõy giaûng noùi.

Phaät daïy:

–Laønh thay! Naøy Thieân nöõ! Naøng ñaõ vì chuùng sinh maø thöa hoûi nghóa naøy. Vaäy thì haõy laéng nghe, Ta seõ giaûng noùi. Hai ngöôøi naøy chính laø hai ngöôøi con chaân chaùnh cuûa Phaät, nhö Höông töôïng vöông, laø baäc ñaïi tröôïng phu, vì chuùng sinh neân vui ôû nôi sinh töû, tri aân baùo aân veà söï hoä nieäm cuûa Ta, kheùo coù theå hoä trì chuûng taùnh cuûa chö Phaät, vì chö Phaät maø chòu troïng traùch ñoát leân ngoïn ñeøn phaùp.

Thieân nöõ! Vaøo thôøi quaù khöù xa xöa voâ löôïng öùc na-do-tha a-taêng- kyø kieáp veà tröôùc, luùc ñoù coù Phaät ra ñôøi hieäu laø Ñoàng Taùnh Ñaêng goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân.

Coõi Dieâm-phuø-ñeà luùc aáy coù voâ löôïng voâ bieân chuùng sinh khoâng theå tính ñeám, nhöõng chuùng sinh naøy ñeàu thaønh töïu söï an oån vui veû, khoâng coøn nhöõng baän taâm veà ñoùi khaùt, khoå naõo. Ñaát ñai nôi aáy roäng raõi, thanh tònh, ngang doïc saùu vaïn taùm ngaøn do-tuaàn. Thaønh quaùch coù nhieàu ñeán baûy vaïn taùm ngaøn toøa, moãi moät ñaïi thaønh ñeàu ñöôïc hình thaønh töø baûy baùu. Boán phía vaùch thaønh coù chín vaïn laàn ñaåy luøi quaân ñòch. Ñaïi thaønh luùc ñoù teân laø Baûo tuï, töùc nay laø thaønh Vöông-xaù. Trong thaønh Baûo tuï coù taùm vaïn ngaøn öùc ngöôøi. Ñöùc Phaät Ñoàng Taùnh Ñaêng sinh ra taïi thaønh naøy. Taát caû voâ löôïng chuùng sinh trong thaønh aáy ñeàu phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Boà-ñeà Voâ thöôïng thaønh töïu ñöôïc`thaàn thoâng, laø töôïng vöông trong loaøi ngöôøi.

Thieân nöõ! Baáy giôø ôû giöõa ñaïi chuùng, Ñöùc Nhö Lai caát leân tieáng sö töû gaàm, roài tuyeân noùi kinh ñieån Ñaïi Vaân naøy. Thôøi aáy, trong thaønh coù vò vua teân Ñaïi Tinh Taán Long Vöông, vua coù phu nhaân teân Hoä Phaùp, coù moät ñaïi thaàn teân Phaùp Laâm Tuï.

Luùc naøy, vua cuøng phu nhaân vôùi vò ñaïi thaàn kia ñi ñeán choã Phaät, cung kính cuùng döôøng, chaáp tay leã baùi, nhieãu quanh beân phaûi ba voøng roài lui ra ngoài moät beân. Khi ñoù, Ñöùc Phaät Ñoàng Taùnh Ñaêng bieát ñöôïc nhöõng suy nghó nôi taâm cuûa Ñaïi Tinh Taán Long Vöông, beøn phoùng ra luoàng aùnh saùng lôùn coù teân Voâ sôû uùy, khi gaëp luoàng aùnh saùng naøy, loøng

vua ñaït ñöôïc phaùp hyû. Luùc aáy, nöông thaàn löïc cuûa Phaät, vò ñaïi thaàn cuûa vua, baïch: “Baïch Theá Toân! Xaù-lôïi cuûa Nhö Lai coù theå ñaït ñöôïc chaêng?”. Ñöùc Theá Toân im laëng khoâng traû lôøi.

Thieân nöõ! Vò ñaïi vöông aáy vì chaùnh phaùp neân ñaõ cuøng vò ñaïi thaàn thay phieân nhau luaän giaûng veà xaù-lôïi. Nghe theá, Phaät khen ngôïi: “Laønh thay! Laønh thay!”.

Trong chuùng cuûa vò Phaät aáy coù moät vò ñaïi ñeä töû teân Ma-ha-nam, taâm sinh thieän duïc, thaàm nghó: “Thaät toát thay, vò ñaïi vöông naøy ñaõ kheùo giaûi phaùp giôùi heát söùc thaâm dieäu cuûa Nhö Lai”. Theá roài Ñöùc Phaät lieàn giaûng noùi veà nhöõng dieäu nghóa cuûa giaùo phaùp saâu xa maø vua ñaõ giaûi thích cho chuùng hoäi nghe. Ñaïi chuùng nghe roài ñeàu sinh loøng kinh sôï, nghi ngôø. Phaät lieàn baûo ñaïi chuùng: “Coâng ñöùc cuûa vò vua naøy laø khoâng theå nghó baøn, saâu xa khoâng theå löôøng xeùt. Ñaây chaúng phaûi laø nhöõng ñieàu maø caùc oâng coù theå laõnh hoäi ñöôïc”.

Nghe Phaät khen ngôïi coâng ñöùc cuûa mình nhö theá, vò ñaïi vöông heát söùc vui möøng, lieàn ñöùng daäy nhieãu quanh theo phía beân phaûi ngaøn voøng, ñem hoa baùu cuùng döôøng, tung raûi leân treân Phaät, roài ca ngôïi, phaùt nguyeän: “Vaøo ñôøi vò lai, khi Ñöùc Nhö Lai Thích Ca xuaát hieän ôû ñôøi, luùc duøng ñaïi phöông tieän chæ baøy söï dieät vong cuûa giaùo phaùp, luùc ñoù, con seõ xuaát gia tu ñaïo, thoï trì tònh giôùi ñuû ñaïi uy löïc. Heã thaáy coù Tyø-kheo haønh aùc phaù giôùi naøo, con seõ xua ñuoåi hoï ñeán nhöõng nôi bieân ñòa, nôi khoâng coù phaùp Phaät, vaø vì chaùnh phaùp, con saün saøng khoâng tieác thaân maïng mình”.

Vò ñaïi thaàn kia cuõng laïi phaùt nguyeän: “Khi Ñöùc Nhö Lai Thích Ca duøng ñaïi phöông tieän thò hieän Nieát-baøn, vaøo luùc aáy con seõ laøm moät vò ñaïi quoác vöông hoä trì chaùnh phaùp voâ thöôïng cuûa Nhö Lai. Heã thaáy Tyø-kheo aùc naøo, con seõ ra leänh ñuoåi ñi. Coøn ñoái vôùi nhöõng vò trì phaùp, con seõ heát loøng cung kính cuùng döôøng”.

Vò phu nhaân kia cuõng laïi phaùt nguyeän: “Khi Ñöùc Nhö Lai Thích Ca xuaát hieän, khieán cho uy löïc cuûa con coù khaû naêng haøng phuïc taø kieán”.

Vò ñeä töû Ma-ha-nam cuõng phaùt nguyeän: “Con xin nguyeän vaøo luùc aáy ñöôïc laøm vò ñaïi ñeä töû cuûa Ñöùc Nhö Lai, ñaït ñöôïc thaàn thoâng lôùn, ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa Phaät, con coù khaû naêng caát leân tieáng sö töû gaàm”.

Thieân nöõ! Ngaøy hoâm nay, boán vò naøy ñaõ nhaän troïng traùch gaùnh vaùc giaùo phaùp cuûa Ta. Khoâng chæ hoâm nay maø maõi ñeán veà sau, boánngöôøi ñoù cuõng seõ hoä trì chaùnh phaùp cuûa Ta.

Luùc aáy, Thieân nöõ lieànbaïch:

–Nay con chöa bieát boán vò aáy laø ai. Cuùi mong Nhö Lai haõy noùi teân nhöõng vò aáy.

Phaät ñaùp:

–Laønh thay! Naøy Thieân nöõ! Coâ haõy chí taâm laéng nghe, Ta seõ phaân bieät giaûng noùi cho coâ roõ. Vò ñaïi thaàn thuôû ñoù, nay chính laø Baø-la- moân Thieän Ñöùc ñaây. Moät traêm hai möôi naêm, sau khi Ta dieät ñoä, oâng aáy seõ laøm vua ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, truï trong thaønh Ba-leâ-phaát-la, teân laø A- thuùc-ca, hoï Voâ Taø, laø baäc Chuyeån luaân vöông. OÂng ñaõ ñaït ñöôïc moät trong hai phaàn phöôùc ñöùc, ñöôïc ñaïi töï taïi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà, hoä trì chaùnh phaùp gaàm leân tieáng sö töû, truyeàn baù giaùo phaùp khaép choán ñöôïc nhieàu xaù-lôïi, cung kính cuùng döôøng, toân troïng taùn thaùn. Gaëp Tyø-kheo xaáu aùc thì söûa trò, khieán tu thieän.

Thieân nöõ laïinoùi:

–Xin Nhö Lai haõy giaûng noùi theâm. Phaät baûo Thieânnöõ:

–Haõy chôø moät chuùt, Ta seõ noùi veà nhaân duyeân cuûa coâ tröôùc. Nghe Phaät noùi theá, Thieân nöõ caûm thaáy xaáu hoå, cuùi maët xuoáng ñaát.

Phaät beøn khen:

–Laønh thay! Xaáu hoå töùc laø y phuïc phaùp thieän cuûa chuùng sinh. Thieân nöõ! Vò phu nhaân cuûa vua thôøi aáy chính laø naøng ñaáy. Vaøo thôøi vò Phaät aáy, do vì ñöôïc nghe moät laàn veà baûn kinh Ñaïi Nieát Baøn maø nay naøng ñaït ñöôïc thaân cuûa coõi trôøi, gaëp luùc Ta xuaát hieän ôû ñôøi, laïi ñöôïc nghe giaùo nghóa saâu xa xaû boû hình haøi coõi trôøi naøy, lieàn duøng thaân nöõ laøm vua moät nöôùc, ñöôïc laøm Chuyeån luaân vöông, thoáng laõnh moät trong boán coõi, ñöôïc ñaïi töï taïi, thoï trì naêm giôùi, laøm moät Öu-baø-di giaùo hoùa

cho nhöõng nam nöõ lôùn nhoû nôi caùc xoùm laøng, thaønh aáp cuûa mình, khieán hoï thoï trì naêm giôùi, giöõ gìn chaùnh phaùp, haøng phuïc nhöõng ngoaïi ñaïo, caùc taø thuyeát dò kieán. Luùc aáy, naøng ñích thöïc laø moät Boà-taùt, nhöng do vì ñeå giaùo hoùa chuùng sinh neân ñaõ thò hieän thoï thaân nöõ.

Coøn vò vua thuôû ñoù nay laø vò Ñoàng töû Leâ-xa Nhaát Thieát Chuùng

Sinh Laïc Kieán. Do ñaõ thoâng ñaït giaùo nghóa thaâm dieäu cuûa chaùnh phaùp neân vò naøy coù khaû naêng môû taïng phaùp bí maät cuûa Nhö Lai, hoä trì Phaät phaùp khoâng cho thieáu maát.

Coøn vò Ma-ha-nam aáy, nay laø Boà-taùt Ñaïi Vaân Maät Taïng. Vò Boà- taùt naøy ñaõ ñaït ñöôïc moät trong hai phaàn chaân thaät cuûa Ta, ñaõ tri aân baùo aân, hoä trì chaùnh phaùp, coù khaû naêng giaûi ñaùp nghóa lyù saâu xa khoâng heà vöôùng maéc.

Thieân nöõ! Ngay caû nhöõng vò thöôïng trí nhö Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp trong chuùng cuûa Ta cuõng khoâng theå naøo bieän noùi ñöôïc nghóa lyù saâu xa naøy nhö Ñaïi Boà-taùt Ñaïi Vaân Maät Taïng.

Baáy giôø, trong ñaïi chuùng coù moät Thieân töû teân Kyø Taøi cuøng vôùi moät ngaøn Thieân töû lieàn ñöùng daäy, höôùng veà Phaät, ñem caùc loaïi hoa, höông, phöôùn, loïng, kyõ nhaïc cuùng döôøng roài cung kính chaáp tay noùi keä taùn thaùn:

*Bieån caû coù theå löôøng Tu-di coù theå bieát*

*Caûnh giôùi phaùp Nhö Lai Thaät khoù theå nghó baøn.*

Luùc Ñöùc Phaät giaûng noùi phaùp naøy, coù voâ soá ngaøn ngöôøi phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Boà-ñeà Voâ thöôïng.

Luùc aáy, Ñöùc Nhö Lai baûo Baø-la-moân Thieän Ñöùc:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Nay oâng kheùo phaùt taâm hoan hyû neân ñöôïc quaû baùo voâ thöôïng.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Caùch ñaây veà höôùng Nam, khoaûng ba möôi vaïn haèng haø sa theá giôùi, coù moät theá giôùi Tu-man-na, nôi aáy coù vò Phaät hieäu Tònh Quang Bí Maät goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân,

vì hoùa ñoä chuùng sinh neân thöôøng truï ôû ñôøi, chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp.

Töø nôi ñaây veà höôùng Nam, caùch khoaûng naêm möôi vaïn haèng haø sa theá giôùi, coù moät theá giôùi teân Phaùp Hyû Baûo, vò Phaät ôû coõi ñoù hieäu laø Phaùp Taïng goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân, vì hoùa ñoä chuùng sinh neân thöôøng truï ôû ñôøi, chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp.

Töø ñaây veà höôùng Nam, laïi caùch khoaûng saùu möôi vaïn haèng haø sa theá giôùi, coù theá giôùi teân Nhaát Thieát Trì, Ñöùc Phaät ôû coõi aáy hieäu laø Sö Töû Hoáng Thaàn Tuùc Vöông goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân, vì nhaèm hoùa ñoä chuùng sinh neân thöôøng truï ôû ñôøi, chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp.

Laïi töø ñaây höôùng veà phía Nam, caùch hôn ba möôi saùu vaïn haèng haø sa theá giôùi, coù theá giôùi teân Hoa Phan, Ñöùc Phaät nôi coõi aáy hieäu Cao Tu Di, möôøi toân hieäu goàm ñuû cho ñeán chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp.

Laïi töø ñaây höôùng veà phía Nam, caùch hôn taùm möôi vaïn haèng haø sa theá giôùi, coù theá giôùi teân Baûo Thuû, Phaät hieäu laø Phaùp Hoä, möôøi toân hieäu goàm ñuû cho ñeán chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Theá giôùi cuûa chö Phaät nhö theá ñöôïc trang nghieâm thanh tònh, khoâng coù nuùi, uï, goø, ñoài, ñaù, caùt, caùc thöù caáu ueá xaáu aùc. Ñaát nôi aáy meàm maïi nhö y Ca-laêng-giaø. Ñôøi khoâng coù naêm tröôïc, cuõng khoâng coù ngöôøi nöõ, khoâng coù nhöõng ngöôøi thuoäc haøng Nhò thöøa, thaäm chí caû ñeán teân goïi cuûa nhöõng ngöôøi naøy cuõng ñeàu khoâng coù. Nôi aáy chæ toaøn laø caùc Ñaïi Boà-taùt vui thích Ñaïi thöøa, hoä trì Ñaïi thöøa, öa giaûng noùi Ñaïithöøa.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo thoï trì danh hieäu chö Phaät aáy maø coøn bò ñoïa vaøo ba neûo aùc thì hoaøn toaøn khoâng coùchuyeän ñoù. Traùi laïi, chaéc chaén seõ ñaït ñöôïc ñaïo quaû Boà-ñeà Voâ thöôïng.

Naøy Ñaïi Baø-la-moân! Do yù nghóa aáy, sau khi Ta Nieát-baøn, kinh naøy seõ löu truyeàn roäng raõi ôû caùc nöôùc phía Nam vaø khi chaùnh phaùp saép maát, hôn boán möôi naêm seõ truyeàn ñeán phöông Baéc.

Taïi phöông Baéc, coù vò vua teân An Laïc, khi thaáy nhöõng ai thoï trì, bieân cheùp kinh quyeån, ñoïc tuïng, giaûng noùi, oâng lieàn tuøy thôøi ñem boán vieäc

cung caáp, khoâng ñeå cho thieáu. Vaøo luùc aáy, ôû phöông Baéc coù taùm vaïn boán ngaøn chuùng sinh thoï trì kinhnaøy.

Naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi naøo nghe kinh naøy roài laïi buoâng boû, xa lìa thì hoaøn toaøn khoâng coù chuyeän aáy. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo heát loøng cung kính, thoï trì danh hieäu chö Phaät, maø vaãn bò naïn binh ñao, ñoäc haïi, löûa, nöôùc, giaëc cöôùp, thì hoaøn toaøn khoâng coù chuyeän

ñoù, ngoaïi tröø tuùc nghieäp cuûa ngöôøi aáy.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi Baø-la-moân! Neáu trong boán boä chuùng vaø caùc chuùng sinh beân ngoaøi vì cuùng döôøng, vì sôï haõi, vì muoán cho chaùnh phaùp khoâng bò huûy hoaïi maø phuïng trì danh hieäu cuûa chö Phaät thì troïn khoâng coøn ñoïa vaøo ba neûo aùc. Neáu vaãn bò rôi vaøo ba neûo aùc thì chuyeän naøy khoâng bao giôø coù.

Khi aáy, Baø-la-moân Thieän Ñöùc thöa:

–Baïch Theá Toân! Coù nhöõng chuùng sinh nghe teân kinh naøy haõy coøn ñaït ñöôïc voâ löôïng thieän lôïi nhö vaäy huoáng chi laø nhöõng ngöôøi thoï trì, ñoïc tuïng, bieân cheùp, giaûng noùi. Neáu ai ñöôïc nghe danh hieäu chö Phaät kia thì ngöôøi aáy ñaõ ñaït ñöôïc baûo lôùn voâ thöôïng, quaû vò Boà- ñeà Voâ thöôïng ñaõ ôû trong taàm tay cuûa hoï. Chö Phaät Nhö Lai ñaõ ñeán nhaø hoï. Ñaát nôi aáy laø kim cang, thaân hoï cuõng vaäy, taâm vöõng chaéc khoâng ñoäng, khoâng theå dichuyeån.

Baïch Theá Toân! Nay con cuõng seõ cung kính cuùng döôøng nhöõng ngöôøi nhö vaäy.

Phaät noùi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Ñaïi Baø-la-moân! OÂng nay ñaõ kheùo nhaän bieát, kheùo laõnh hoäi dieäu löïc coâng ñöùc cuûa Nhö Lai. Neáu coù chuùng sinh naøo nghe danh hieäu Phaät maø cung kính, tin töôûng, khoâng nghi, khoâng sôï, thì chuùng sinh aáy seõ khoâng coøn caùc noãi sôï haõi nhö: noãi sôï haõi cuûa vua, noãi sôï haõi cuûa con ngöôøi, noãi sôï haõi cuûa loaøi quyû; khoâng coøn caùc thöù beänh taät, thöôøng ñöôïc laøm ñeä töû hoïc ñaïo cuûa chö Phaät, ñöôïc taùm boä quyû thaàn cuøng quyeán thuoäc che chôû, ñöôïc chö Phaät nghó ñeán.

Luùc aáy, trong chuùng hoäi coù vua Caøn-thaùt-baø teân Hyû Kieán, lieàn rôøi khoûi toøa ngoài ñöùng daäy, böôùc tôùi choã Phaät, cung kính chaáp tay, baïch:

–Baïch Theá Toân! Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, nhöõng chuùng sinh naøo coù khaû naêng thoï trì kinh naøy vaø truyeàn baù roäng raõi? Nhöõng chuùng sinh naøo khoâng coù khaû naêng thoï trì vaø khieán phaùp bò huûy dieät?

Ñöùc Nhö Lai im laëng khoâng traû lôøi.

Khi ñoù, Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp baûo Hyû Kieán:

–Naøy thieän nam! Nhö Lai thaät söï khoâng coù Nieát-baøn, giaùo phaùp thaät söï khoâng bò dieät maát. Vaäy sao coù theå noùi laø sau khi Nhö Lai dieät

ñoä, ai coù khaû naêng thoï trì kinh naøy?

Vua Hyû Kieán noùi:

–Thöa Ñaïi ñöùc! Taát caû chuùng sinh do cuoàng ngu, voâ trí, cuùi xin Ñaïi ñöùc haõy tuyeân noùi lyù do Nhö Lai khoâng dieät ñoä. Taát caû chuùng sinh bò ngu si u aùm che laáp, cuùi xin Ñaïi ñöùc haõy thaép ngoïn ñeøn chaùnh phaùp ñeå ñöôïc böøng saùng. Vaøo ñôøi vò lai, con cuõng seõ roäng vì taát caû chuùng sinh maø khai phaùt yù nghóa naøy. Cuùi xin Ñaïi ñöùc thöông xoùt giaûng noùi roõ.

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp noùi:

–Naøy thieän nam! Phaùp thaân cuûa Nhö Lai khoâng goïi laø nhuïc thaân. Thaân Phaät laø kim cöông, chaúng phaûi laø thaân bò huûy hoaïi. Thaân aáy ñaõ thaønh töïu ñaày ñuû voâ löôïng coâng ñöùc. Coøn thaân phöông tieän, khoâng goïi laø thöïc thaân. Thaân nhö vaäy sao noùi laø dieät ñoä?

Vua Hyû Kieán noùi:

–Thöa Ñaïi ñöùc! Nay con bieát chaéc laø Nhö Lai Theá Toân chæ laø phöông tieän vaøo Nieát-baøn chöù chaúng phaûi dieät ñoä moät caùch roát raùo.

Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp khen:

–Laønh thay! Thaät ñuùng nhö oâng noùi. Thieän nam! Bieån caû coù theå ño löôøng, nhöng coâng ñöùc cuûa Nhö Lai thì khoâng theå löôøng tính.

Vua Hyû Kieán hoûi:

–Khi naøo Nhö Lai seõ roát raùo dieät ñoä? Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp ñaùp:

–Giaû söû taát caû moïi chuùng sinh cho ñeán nhöõng loaøi nhö: muoãi, kieán v.v… thaûy ñeàu ñaït quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, nhaäp vaøo Nieát-baøn, thì khi aáy Nhö Lai môùi Nieát-baøn.

Vua Hyû Kieán hoûi tieáp:

–Thöa Ñaïi ñöùc! Nhö Lai thaønh töïu coâng ñöùc voâ löôïng voâ bieân nhö vaäy, theá taïi sao taát caû chuùng sinh khoâng phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Boà- ñeà Voâ thöôïng? Ñuùng laø khoå thay! Vì phöôùc moûng, chuùng sinh khoâng bieát thaân kim cang thöôøng truï baát bieán cuûa Nhö Lai chaúng phaûi laø thaân taïp thöùc. Ñaïi ñöùc! Vôùi thaân nhö vaäy, ngoaøi Phaät ra caùc haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng theå naøo bieát ñöôïc.

Toân giaû Ca-dieáp laïi noùi:

–Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh ñeàu coù taùnh Phaät, ñaït ñöôïc

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

taâm Boà-ñeà.

Khi thuyeát giaûng phaàn phaùp naøy, coù hai vaïn hai ngaøn Thieân töû ñeàu phaùt taâm caàu ñaït ñaïo quaû Boà-ñeà Voâ thöôïng, taát caû dò khaåu ñoàng aâm caát lôøi noùi keä:

*Nhö Lai khoâng Nieát-baøn Chaân phaùp khoâng coù dieät Vì caùc haøng chuùng sinh Thò hieän coù dieät ñoä.*

*Nhö Lai thöôøng, chaúng dieät Vì chuùng, phöông tieän noùi Nhö Lai khoâng nghó baøn Phaùp, Taêng cuõng nhö vaäy.*



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)